

**Совет**

Distr.: Limited
6 March 2026
Russian
Original: English

Тридцать первая сессия

Сессия Совета, часть I

Кингстон, 9–20 марта 2026 года

Пункт 10 предварительной повестки дня*

Рассмотрение (на предмет утверждения) заявок на продление разведочного контракта, если таковые поступят**Проект решения Совета Международного органа по морскому дну относительно заявки на продление контракта на разведку полиметаллических конкреций между Французским научно-исследовательским институтом по эксплуатации морских ресурсов и Органом**

Совет Международного органа по морскому дну,

действуя по рекомендации Юридической и технической комиссии¹,

напоминая, что 20 июня 2001 года Французский научно-исследовательский институт по эксплуатации морских ресурсов заключил с Международным органом по морскому дну 15-летний контракт на разведку полиметаллических конкреций,

напоминая также, что контракт был продлен на пятилетний период до 19 июня 2021 года² и на еще один пятилетний период до 19 июня 2026 года³,

отмечая, что 16 декабря 2025 года Генеральный секретарь Органа получила заявку на пятилетнее продление этого контракта,

ссылаясь на пункт 9 раздела 1 приложения к Соглашению об осуществлении Части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года⁴,

* ISBA/31/C/L.1.

¹ ISBA/31/C/10.

² ISBA/22/C/26.

³ ISBA/26/C/54.

⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1836, No. 31364.



ссылаясь также на решение Совета Органа в отношении процедур и критериев продления утвержденного плана работы по разведке в соответствии с пунктом 9 раздела 1 приложения к Соглашению⁵,

учитывая доклад и рекомендации Юридической и технической комиссии относительно заявки Французского научно-исследовательского института по эксплуатации морских ресурсов на продление контракта⁶,

постановляет утвердить заявку на продление контракта;

просит Генерального секретаря предпринять необходимые шаги к оформлению продления контракта с 20 июня 2026 года подписанием соглашения по образцу, приводимому в дополнении II к приложению к вышеупомянутому решению Совета Международного органа по морскому дну⁷;

просит также Генерального секретаря доложить Совету на его следующей сессии о состоянии соглашения о продлении.

⁵ ISBA/21/C/19.

⁶ ISBA/31/C/10.

⁷ См. ISBA/21/C/19.